OUR LADY OF THE ROSARY PARISH

# SECOND SUNDAY OF Advent

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. • Photos: © Natalia / AdobeStock • Excerpts from the *Lectionary for Mass* © 2001, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD.

John the Baptist appeared, preaching in the desert of Judea and saying, "Repent, for the kingdom of heaven is at hand!"

MATTHEW 3:1

## SAINT PASCAL

3935 N. Melvina
Chicago, Illinois 60634
Phone: 773-725-7641

### MASSES

Saturday - 4:00 PM (English)

Sunday - 8:00 AM (English),
10:00 AM (English)
6:00 PM (Spanish)

Monday - Saturday - 8:30 AM

## SAINT BARTHOLOMEW

4933 W. Patterson Ave.
Chicago, Illinois 60641
Phone: 773-286-7871

### MASSES

Saturday - 4:30 PM (English)

Sunday - 7:00 AM (Spanish)
10:00 AM (English),
1:00 PM (Spanish)

Monday - Saturday - 8:30 AM

## A Word From Father Mike

Dear Parishioners,

Our Blessed Mother Mary is certainly the most prominent figure, after Divine Infant son, in the unfolding of the Advent story as we prepare for Christmas. So, we Catholics joyfully celebrate two major Feasts of Our Lady during the month of December. On December 8, we observe the Solemnity of the Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary, a Day of Precept or Holy Day of Obligation. On December 12, we observe the Feast of Our Lady of Guadalupe.

Our Blessed Mother Mary, under the title of the Immaculate Conception, is honored as the patron saint of the United States of America. Because of Our Lady Immaculate's status as our heavenly patroness, the Solemnity of the Immaculate Conception is always a Holy Day of Obligation in the United States of America.

At Our Lady of the Rosary Parish. Mass on the Feast of the Immaculate Conception will be offered in both of our churches. At Saint Bartholomew Church, Mass will be offered in English, with some prayers offered in Spanish at 8:30 AM. Also, at Saint Bartholomew Church, an Evening Mass at 7:00 PM, including the Novena prayers for Our Lady of Guadalupe, will be celebrated in Spanish.

On December 8, Mass at St. Pascal Church will be offered in English at 8:30 AM and at 6:00 PM.

This year, the Feast of Our Lady of Guadalupe, December 12, falls on a Monday. In accord with tradition, a Novena of rosaries and devotions will proceed the Feast beginning Saturday, December 3 at Saint Bartholomew Church and continuing to December 11. On that day, the Novena will be observed at Saint Pascal Church at 5:00 PM. The Our celebration of the Feast of Our Holy Mother of Guadalupe will begin with a Vigil celebration of the Mass at Saint Pascal Church on Sunday, December 11. Given the requirements of the liturgy, the Mass will follow the directives for the Third Sunday of Advent but will include music and prayers in honor of Our Blessed Virgin of Guadalupe.

On December 12, Midnight Mass, with music provided by Mariachi "La Michoacana", will be offered at Saint Bartholomew Church. Bilingual liturgies will be offered at 8:30 AM at both Saint Bartholomew and Saint Pascal. The Mass of the Roses will be offered at Saint Bartholomew Church at 7:00 PM.

May our celebrations of Our Most Blessed Mother Mary, both in honor of her Immaculate Conception on December 8 and her apparitions at Tepeyac on December 12, express our profound devotion and love.

Father Mike O'Connell

## Una Palabra Del Padre Mike

Estimados feligreses,

Nuestra Santísima Madre María es ciertamente la figura más prominente, después del Divino Hijo Pequeño, en el desarrollo de la historia del Adviento mientras nos preparamos para la Navidad. Por lo tanto, los católicos celebramos con alegría dos fiestas importantes de Nuestra Señora durante el mes de diciembre. El 8 de diciembre observamos la Solemnidad de la Inmaculada Concepción de la Santísima Virgen María, Día del Precepto o Día Santo de Precepto. El 12 de diciembre, observamos la Fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe.

Nuestra Santísima Madre María, bajo el título de la Inmaculada Concepción, es honrada como la santa patrona de los Estados Unidos de América. Debido al estatus de Nuestra Señora Inmaculada como nuestra patrona celestial, la Solemnidad de la Inmaculada Concepción es siempre un Día Santo de Obligación en los Estados Unidos de América.

En la Parroquia de Nuestra Señora del Rosario. La Misa en la Fiesta de la Inmaculada Concepción se ofrecerá en nuestras dos iglesias. En la Iglesia de San Bartolomé, la misa se ofrecerá en inglés, con algunas oraciones ofrecidas en español a las 8:30 AM. También en la Iglesia de San Bartolomé, se celebrará una misa de la noche a las 7:00 PM, incluidas las oraciones de la Novena para Nuestra Señora de Guadalupe, en español.

El 8 de diciembre, la misa en la Iglesia de San Pascual se ofrecerá en inglés a las 8:30 AM y a las 6:00 PM.

Este año, la fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe, el 12 de diciembre, cae en lunes. De acuerdo con la tradición, una Novena de rosarios y devociones procederá a la fiesta que comienza el sábado 3 de diciembre en la Iglesia de San Bartolomé y continúa hasta el 11 de diciembre. Ese día, la Novena se observará en la Iglesia de San Pascual a las 5:00 p.m. La celebración Nuestra de la Fiesta de Nuestra Santa Madre de Guadalupe comenzará con una celebración de Vigilia de la Misa en la Iglesia de San Paso el domingo 11 de diciembre. Dados los requisitos de la liturgia, la Misa seguirá las directivas para el Tercer Domingo de Adviento, pero incluirá música y oraciones en honor a Nuestra Santísima Virgen de Guadalupe.

El 12 de diciembre, la Misa de Medianoche, con música proporcionada por el Mariachi "La Michoacana", se ofrecerá en la Iglesia de San Bartolomé. Las liturgias bilingües se ofrecerán a las 8:30 AM tanto en San Bartolomé como en San Pascual. La Misa de las Rosas se ofrecerá en la Iglesia de San Bartolomé a las 7:00 PM

Que nuestras celebraciones de Nuestra Santísima Madre María, tanto en honor a su Inmaculada Concepción el 8 de diciembre como a sus apariciones en el Tepeyac el 12 de diciembre, expresen nuestra profunda devoción y amor.

P. Mike O'Connell

Our Lady of the Rosary Parish
Presents:

# CHRISTMAS CONCERT

JOIN US FOR AN EVENING OF
POPULAR AND CLASSICAL HOLIDAY MUSIC

FEATURING SAINT PASCAL AND SAINT
BARTHOLOMEW CHILDREN AND ADULT CHOIRS

**DECEMBER 16, 2022**
**7:00 PM**

**SAINT BARTHOLOMEW CHURCH**
**3601 N. LAVERGNE**

TICKETS
ADULTS: $10
CHILDREN UNDER 12: FREE

For Online Tickets:
https://www.eventbrite.com/our-lady-of-the-rosary-christmas-concert-tickets-470872220487

Please use this QR Code to order your tickets.

Nuestra Señora Del Rosario
Los Invita a:

# CONCIERTO DE NAVIDAD

ÚNASE A NOSOTROS PARA UNA NOCHE DE
MUSICA POOPULAR Y CLASICA NAVIDEÑA

CON LOS COROS DE NIÑOS Y ADULTOS ST.
PASCAL Y ST. BARTHOLOMEW

**16 DE DICIEMBRE**
**7:00 PM**

**IGLESIA DE SAN BARTHOLOMEW**
**3601 N. LAVERGNE AVE.**

TICKETS
ADULTS: $10
CHILDREN UNDER 12: FREE

For Online Tickets:
https://www.eventbrite.com/our-lady-of-the-rosary-christmas-concert-tickets-470872220487D

Pleas use this QR Code to order your tickets.

## Join us for our 12th annual celebration of POSADAS:

## Saturday December 17, 2022 at 4:00pm

## WHAT ARE POSADAS???

*Posadas are a custom in Mexico and other parts of Latin America where children and adults recreate the journey of Mary and Joseph to Bethlehem. People can dress in costume or come as they are: Whether you are Mary, Joseph, an angel or just a traveling pilgrim, you take part in the procession.*

*Please join us, no matter what your age, your family heritage and whether or not you have ever attended a Posada in the past. Posadas have become a custom in many communities, parishes and churches of various denominations. It is a wonderful way to celebrate together as family and community.*

## REÚNANSE CON LA COMUNIDAD de Nuestra Señora del Rosario:

## A celebrar nuestra 12ª POSADA:

## El 17 de diciembre 2022 a las 4:00pm

## ¿Que son las POSADAS???

Posadas son una costumbre en México y otros países de Latino América donde los chicos y adultos recrean la peregrinación de María y José hacía Belén. Las personas se pueden vestir como pastores o venir como son: Ya seas María, José un Ángel o solamente un peregrino, eres parte de la procesión.

Vamos a unirnos para compartir en familia, aprender de las herencias y experiencias en nuestra comunidad. Las posadas se han convertido en una costumbre en muchas comunidades, escuelas, parroquias e iglesias de varias comunidades cristianas. Es una manera maravillosa de celebrar juntos como una familia universal.

**December 14**
**Saint Bartholomew Parent Club**

**DINE**
*Donate*

**You dine and we give**

**Tatastacos.com**

4929 W. Irving Park Rd.
5700 W. Irving park Rd.
2826 N. Lincoln

THE HOLY NAME SOCIETY OF
Our Lady of the Rosary Parish
presents

**THE PHANTOM OF THE OPERA**

*The 1925 silent film classic starring*

**LON CHANEY**
MARY PHILBIN
NORMAN EDWARDS
SNITZ EDWARDS

*Directed by*
RUPERT JULIAN

With live theatre organ accompaniment by
cinema arts organist
JAY WARREN

**SATURDAY**
**DECEMBER 10 - 6:00 PM**

TICKETS: $10
Tickets also available for purchase in person at
CITY NEWSSTAND, 4018 N Cicero in Chicago

Popcorn and pop will be available for purchase.

FOR ADDITIONAL INFORMATION:
George Cortez - 773-841-6771
John McNulty - 773-387-2809
City Newsstand - 773-481-7100

**St. Bartholomew Church**
**KRUEGER HALL**
**4910 W. Addison St.**
**Chicago**


## Second Collection - December 10-11

ARCHDIOCESE OF CHICAGO

December 2022

Dear Friends in Christ,

On the Third Sunday of Advent, our parishes will be conducting the Retirement Fund for Religious collection, an annual appeal that benefits nearly 25,000 elderly sisters, brothers, and religious order priests. Our senior religious are a treasure - both for their service to our Church and for the ways their prayer and witness enrich our faith. “Planted in the house of the Lord, they shall flourish in the courts of our God. They shall bear fruit even in old age” (Ps 92:14-15). As I reflect on the ministry of women and men religious - past and present - I am grateful for the ways they have shaped my own faith. I also value the tremendous service they have offered our Archdiocese. Perhaps you, too, recall an older religious who made a positive difference in your life.

Most senior religious worked many years for little pay, leaving their religious communities with a shortage of retirement savings. Rising health-care costs and decreased income compound the challenge to meet day-to-day needs for medications, nursing assistance, and other necessities. Donations to the Retirement Fund for Religious provide financial support that helps religious communities care for aging members while ensuring younger ones can continue the good works of their elders.

I understand you are asked to support many worthy causes. I invite you to contribute what you can at masses the weekend of December 10-11. Most importantly, please pray for God’s continued blessing on all our women and men religious. Rest assured that they are praying for you.

Wishing you every blessing during this Holy Season of Advent. With kind regards I remain,

Sincerely yours in Christ,

Blase Card. Cupich

Archbishop of Chicago

## Second Collection - December 10-11

ARCHDIOCESE OF CHICAGO

Diciembre de 2022

Estimados amigos en Cristo,

En el Tercer Domingo de Adviento, nuestras parroquias estarán realizando la colecta del Fondo para la Jubilación de Religiosos, una campaña anual que beneficia a cerca de 25,000 hermanas, hermanos y sacerdotes de órdenes religiosas de la tercera edad. Nuestros religiosos mayores son un tesoro; tanto por su servicio a nuestra Iglesia como por las maneras en que su oración y testimonio enriquecen nuestra fe. “Trasplantado en la Casa del Señor, florecerá en los atrios de nuestro Dios. En la vejez seguirá dando frutos” (Salmo 92:14-15). Conforme reflexiono sobre el ministerio de las mujeres y hombres religiosos, pasados y presentes, me siento agradecido por las maneras en que han moldeado mi propia fe. También valoro el tremendo servicio que han ofrecido a nuestra Arquidiócesis. Quizá ustedes, también, recuerden a un religioso de edad avanzada que marcó una diferencia positiva en su vida. La mayoría de los religiosos de la tercera edad trabajaron muchos años por poco pago, dejando sus comunidades religiosas con un déficit de ahorros para la jubilación. El aumento de los costos del cuidado de la salud y la disminución de los ingresos agravan el desafío de satisfacer las necesidades diarias de medicamentos, asistencia de enfermería y otras exigencias. Las donaciones al Fondo para la Jubilación de Religiosos ofrecen un apoyo financiero que ayuda a las comunidades religiosas a cuidar a sus miembros de mayor edad mientras garantiza que los más jóvenes puedan continuar las buenas obras de sus mayores.

Comprendo que se les pide que apoyen muchas causas valiosas. Los invito a que contribuyan lo que puedan en las misas del fin de semana del 10 y 11 de diciembre. Lo más importante, por favor oren por la bendición continua de Dios sobre todas nuestras mujeres y hombres religiosos. Tengan la seguridad que ellos están orando por ustedes.

Deseándoles todas las bendiciones durante esta Temporada Santa de Adviento. Con un cordial saludo, permanezco,

Sinceramente suyo en Cristo,

Blase Card. Cupich

Arzobispo de Chicag

## Mass Intentions

During the Prayer of the Faithful at Mass, we hear that this Mass is being offered for the repose of the soul of someone who has died, or for someone requesting prayers for a particular intention.

If you would like a Mass offered, please call either office to schedule a Mass for your particular intention. The usual donation is $10. Mass cards are available as well. Mass intentions can also be reserved online at: www.olrosary.org/parish-calendars.html .

Durante la Oración de los Fieles en la Misa, escuchamos que esta Misa se ofrece por el descanso del alma de alguien que ha muerto, o por alguien que solicita oraciones por una intención particular.

Si desea que se le ofrezca una misa, llame a cualquiera de las oficinas para programar una misa para su intención particular. La donación habitual es de $10. Las tarjetas masivas también están disponibles. Las intenciones masivas también se pueden reservar en línea en: www.olrosary.org/parish-calendars.html.

## On-Line Calendars

Several calendars have been added to the parish website. These can be found under “News and Events” - www.olrosary.org/parish-calendars.html .

The Celebrant Calendar allows you to view the celebrants at all the Masses and celebrations (weddings, funerals, baptisms, quinceañeras).

The Mass Intentions Calendar allows you to view Mass Intentions for regular weekday and weekend Masses.

The Intentions Request link will allow you to request a Mass intention for regular weekday and weekend Masses. Just click on a date and time that is highlighted in blue to request a Mass intention.

The Rooms Schedule and Requests link will allow you to review schedules for all rooms on both campuses and to request a room.

Se han agregado varios calendarios al sitio web de la parroquia. Estos se pueden encontrar en "Noticias y eventos" - www.olrosary.org/parish-calendars.html

El Calendario de Celebrantes le permite ver a los celebrantes en todas las Misas y celebraciones (bodas, funerales, bautizos, quinceañeras).

El enlace de Solicitud de Intenciones e Intenciones de Misa le permitirá ver o solicitar una intención de Misa para Misas regulares entre semana y fines de semana. Simplemente haga clic en una fecha y hora que esté resaltada en azul para solicitar una intención de Misa.

El enlace Horario y solicitudes de habitaciones le permitirá revisar los horarios de todas las habitaciones en ambos campus y solicitar una habitación.

## Sacrament of Reconciliation

The Sacrament of Reconciliation is offered on Saturday from 9:00 AM to 9:30 AM at Saint Pascal and Saint Bartholomew.

# Novenario a Nuestra Señora de Guadalupe

| Diciembre | Dia/Hora | Grupo/Familia |
|---|---|---|
| 3 | Sábado / 6:00 PM | Jose & Socorro Diaz |
| 4 | Domingo / 2:00 PM | Sergio & Laya Prado |
| 5 | Lunes / 7:00 PM | de Oracion |
| 7 | Miércoles / 7:00 PM | Circulo de Oracion |
| 8 | Jueves / novena 6 PM | Misa IC 7 PM |
| 9 | Viernes / 7:00 PM | Diego & Lupe Suarez |
| 10 | Sabado / 6:00 PM | Lectores/Catequistas |
| 11 | Domingo / 5:00 PM | Comunidad de San Pascal |
| 11 | Domingo / 11:00 PM | Comunidad San Bartolome |

El Comité Guadalupano invita a la comunidad de Nuestra Señora del Rosario, para que asistan al novenario del 3 al 11 de Diciembre (consulten el horario de arriba). El novenario consiste del Santo Rosario y Narraciones de las Apariciones (Nican Mopohua).

La novena tendrá lugar cada noche en la iglesia San Bartolomé excepto el día 11 de Diciembre: cuando será celebrada en la iglesia San Pascal a las 5:00 PM continuando con la misa de Domingo de 6:00 PM (anticipatoria de La Virgen de Guadalupe) y también hospitalidad.

A las 11:00 PM el 11 de Diciembre la última novena continua en la iglesia de San Bartolomé. Los Mariachis "La Michoacana" nos acompañará durante el rosario y también en la santa misa de medianoche (12:00 AM). ¡Todos son bienvenidos!

Novena to Our Lady of Guadalupe

The Guadalupano Committee invites the community of Our Lady of the Rosary Parish to the Novena from December 3 through December 11 (see above Novena schedule). Each night will include the Holy Rosary and the Apparition narrative "Nican Mopohua" in Spanish.

The Novena will take place at Saint Bartholomew Church each evening except Sunday, December 11 when it will be held at Saint Pascal Church at 5:00 PM.. The Novena will be followed by the Sunday Mass at 6:00 PM and hospitality after Mass.

On Sunday, December 11 at 11:00 PM, the Novena will take place at Saint Bartholomew Church. The mariachi "La Michoacana" will accompany the Novena and the Midnight Mass (12:00 AM). All are welcome!

**Fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe**
**Domingo, 12 de Diciembre (December 12)**
**Parroquia "Our Lady of the Rosary"**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 12-11-22 | Rosario / Rosary | 5:00 PM | St. Pascal |
| | Misa / Mass | 6:00 PM | St. Pascal |

**Hospitalidad después / hospitality to follow**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 12-11-22 | Rosario / Rosary | 11:00 PM | St. Bartholomew |
| | Misa (medianoche) | 12:00 AM | St. Bartholomew |

**rosario y misa accompañado con el *Mariachi Michoacana***
(Rosary and Mass accompanied by *Mariachi Michoacana*)

| | | | |
|---|---|---|---|
| 12-12-22 | Misa / Mass (Spanish) | 7:00 PM | St. Bartholomew |

**Hospitalidad y rifa (hospitality and raffle to follow)**

## Stewardship

Thank you for mailing your weekly donations to the parish office and to all who donated at givecentral.org. Special thanks to those who used envelopes and to those who recently increased their weekly Offertory Collection contribution. **Thank you for your continued support!**

Gracias por enviar por correo sus donaciones semanales a la oficina parroquial y a todos los que donaron en givecentral.org. Un agradecimiento especial a los que utilizaron sobres y a los que recientemente aumentaron su contribución semanal a la Colección ofertorio. **¡Gracias por su continuo apoyo!**

**Weekly Collection - November 19-20, 2022**

| | |
|---|---|
| Stewardship | $5,679.00 |
| Loose Change | $2,690.04 |
| Electronic Giving | $3,295.00 |
| Total | $11,664.04 |

## Electronic Giving

To make paperless donations to Our Lady of the Rosary Parish, use the "Give Central" website. You can give by using your credit card, debit card or electronic checking payments making either a one-time or recurring donations. Please click on "donate" at www.olrosary.org and take a few minutes to set up your donation. If you would like to talk to a live person, please call 312-929-2306. Thank you for your generosity and support. Your contributions are greatly appreciated!

Para hacer donaciones sin papel a la Parroquia de Nuestra Señora del Rosario, use el sitio web "Give Central". Puede donar utilizando su tarjeta de crédito, tarjeta de débito o pagos electrónicos de cheques haciendo donaciones únicas o recurrentes. Haga clic en "donar" en www.olrosary.org y tómese unos minutos para configurar su donación. Si desea hablar con una persona en vivo, llame al 312-929-2306. Gracias por su generosidad y apoyo. ¡Sus contribuciones son muy apreciadas!

## WATCH THE LOVE GROW

We are pleased to announce that once again Watch The Love Grow will take place at Saint Pascal.

Each week beginning November 27, we will be accepting donations to sponsor a red ornament on the church Christmas trees. With each passing week, we will literally Watch the Love Grow as one after another, the ornaments fill the trees in the Sanctuary. For each $5 donated, an ornament will be placed on one of the trees. So let's pitch in to help

Volunteers are needed to sell after the weekend Masses during Advent. PLEASE CALL THE PARISH OFFICE TO SIGN UP FOR A SPECIFIC MASS

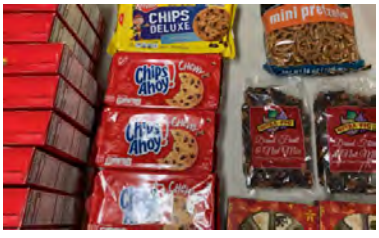
## MIRA CRECER EL AMOR

Nos complace anunciar que una vez más Watch The Love Grow tendrá lugar en Saint Pascal.

Cada semana a partir del 27 de noviembre, aceptaremos donaciones para patrocinar un adorno rojo en los árboles de Navidad de la iglesia. Con cada semana que pasa, literalmente veremos crecer el amor como uno tras otro, los adornos llenan los árboles en el Santuario. Por cada $5 donados, se colocará un adorno en uno de los árboles. Así que ayudemos

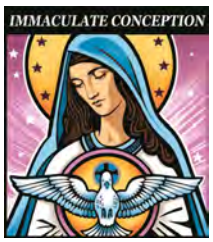
Se necesitan voluntarios para vender después de las misas de fin de semana durante el Adviento. POR FAVOR LLAME A LA OFICINA PARROQUIAL PARA INSCRIBIRSE EN UNA MISA ESPECÍFICA

## Society of Saint Vincent de Paul



On Friday and Saturday, November 18 and 19, the Saint Pascal Conference of the Society of Saint Vincent de Paul put together food packages and distributed turkey dinners to members of our community who are struggling during these economically challenging times. Thank you to everyone who donated food, financial resources, and time to make this a happy Thanksgiving holiday for so many people!

## Feast of the Immaculate Conception - Thursday, December 8




The Feast of the Immaculate Conception is a Holy Day of Obligation. Mass will be celebrated at Saint Pascal at 8:30 AM and 6:00 PM in English, Mass will be celebrated at Saint Bartholomew at 8:30 AM in English, and at 7:00 PM in Spanish.

La Fiesta de la Inmaculada Concepción es un Día Santo de Obligación. La misa se celebrará en Saint Pascal a las 8:30 AM y 6:00 PM en inglés, la misa se celebrará en San Bartolomé a las 8:30 AM en inglés y a las 7:00 PM en español.

## The Advent Wreath

### Advent Week Two

**Directions:** Light the 1st purple candle (repeat first week's prayer). Light the 2nd purple candle

**Prayer:** Stir up our hearts, O Lord, to prepare the paths of your Only-begotten Son: that we may worthily serve you with hearts purified by His coming: Who lives and reigns with God the Father in the unity of the Holy Spirit, ever one God, world without end. Amen.

**Alternate/Complementary Prayer:**
O King of all nations, Jesus Christ, only joy of every human heart, O Keystone of the mighty arch of man, Come and save the creature you fashioned from the dust.

**Scriptures:** Micah 5:2, Matthew 2:1-2, 9-11, Isaiah 2:1-5 Matthew 3:1-6

## La corona de Adviento

### Segunda Semana de Adviento

**Instrucciones:** Encienda la 1ª vela púrpura (repita la oración de la primera semana). Enciende la 2ª vela púrpura

**Oración:** Agita nuestros corazones, oh Señor, para preparar los caminos de tu Hijo Unigénito: para que podamos servirte dignamente con corazones purificados por Su venida: Que vive y reina con Dios el Padre en la unidad del Espíritu Santo, siempre un solo Dios, mundo sin fin. Amén.

**Oración Alternativa/Complementaria:**

Oh Rey de todas las naciones, Jesucristo, sólo gozo de todo corazón humano, oh Piedra angular del poderoso arco del hombre, Ven y salva a la criatura que formaste del polvo.

**Escrituras:** Miqueas 5:2, Mateo 2:1-2, 9-11, Isaías 2:1-5 Mateo 3:1-6

## Christmas Mass Schedule

### The Nativity of the Lord

**Saturday, December 24 - Christmas Eve**

4:00 PM - Saint Pascal Family Mass (English)
4:30 PM - Saint Bartholomew Family Mass (Bilingual)
6:00 PM - Saint Pascal (Spanish)

**Saturday, December 25 - Christmas Day**

12:00 AM (Midnight) - Saint Pascal (English
8:00 AM - Saint Pascal (English)
10:00 AM - Saint Bartholomew (English)
10:00 AM - Saint Pascal (English)
1:00 AM - Saint Bartholomew (Spanish)

### The Feast of the Solemnity of Mary, Mother of God

**Saturday - December 31**

8:30 AM - Mass at Saint Pascal (English)
8:30 AM - Mass at Saint Bartholomew (English)

9:00 - 9:30 AM - Reconciliation

Anticipated Mass for the Epiphany
4:00 PM - Saint Pascal (English)
4:30 PM - Saint Bartholomew (English)

**Sunday - January 2**

7:00 AM - Saint Bartholomew (Spanish)
8:00 AM - Saint Pascal (English)
10:00 AM - Saint Pascal (English)
10:00 AM - Saint Bartholomew (English)
12:00 PM - Saint Pascal (Polish)
1:00 PM - Saint Bartholomew (Spanish)
6:00 PM - Saint Pascal (Spanish)

## Readings For The Week

| | |
|---|---|
| **Monday:** | Is 35:1-10; Ps 85:9ab, 10-14; Lk 5:17-26 |
| **Tuesday:** | Is 40:1-11; Ps 96:1-3, 10ac, 11-13; Mt 18:12-14 |
| **Wednesday:** | Is 40:25-31; Ps 103:1-4, 8, 10; Mt 11:28-30 |
| **Thursday:** | Gn 3:9-15, 20; Ps 98:1-4; Eph 1:3-6, 11-12; Lk 1:26-3 |
| **Friday:** | Is 48:17-19; Ps 1:1-4, 6; Mt 11:16-19 |
| **Saturday:** | Sir 48:1-4, 9-11; Ps 80:2ac, 3b, 15-16, 18-19; Mt 17:9a, 10-13 |
| **Sunday:** | Is 35:1-6a, 10; Ps 146:6-10; Jas 5:7-10; Mt 11:2-11 |

## Parish Staff

**Reverend Michael O'Connell**
*Pastor*

**Reverend James Heneghan**
*Associate Pastor*

**Reverend Michael Shanahan**
*Resident*

**Michael Ahern**
**Gene Dorgan**
**Gene Kummerer**
**Jaime Rios**
**Faustino Santiago**
**Charley Shallcross**
**Victor Uruchima**
*Deacons*

**Maria Arrez**
*Director of Life Long Formation*

**Johanna Ortegon**
*Director of Music & Liturgy*

**Tony Lopez**
*Operations Director*

**Jim Phillips**
*Facilities Supervisor*

## Parish School

Pope Francis Global Academy
6143 West Irving Pak Road
Chicago, Illinois 60634
773-736-8806
www.pfgacademy.org

**Eli Argamaso**
Principal

## Parish Office

**Saint Pascal**
3935 N. Melvina
Chicago, Illinois 60634
Phone: 773-725-7641
Hours: 9:00 AM to 3:00 PM
Monday through Friday

**Saint Bartholomew**
4933 W. Patterson
Chicago, Illinois 60641
Phone: 773-286-7871
Hours: 10:00 AM to 7:00 PM
Monday through Friday

## Please Pray For….

### OUR SICK, SUFFERING, HANDICAPPED AND LONELY...

Peter Alcantar, John Baker, Phyllis Baker, Terese Baker, Ted Bauer, Virginia Bentley, Bernardine Bracin, Mary Ann Bratta, Soccoro Burgos, William Cash Sr., Sue Chan, Brian Chorba, Roy Cocino, Sue Colletti, Cordero Family, Maria Corral, Delores Correa, Mary Jo Cortez, Carmen Da Costa, Patricia Dineen, Dawn Donovan, Joanne Domasik, Linda Dornseif, Bernice Duggan, Dolores Galus, Ed Galus, Estelita Guzman, Laura Hartman, Catherine Heneghan, Pat Johns, Tommy Johns, Fred Kania, Eleanor Kost, Rosa Lara, JoAnne Leck, Graciela Luque, Irene Maldonado, Geri Maleski, Simon Martinez, Noreen Melone, Misty Mescall, Katie Mulson, Jenica Nieves, Joseph Nieves Jr., Mickie Nieves, Griselda Nunez, Giuseppe Parisi, Christine Pasko-Falls, Craig Perri, Judith Powell, Rosemary Renault, Olympio Rezende, Mario Jesus Rivera, Gertrude Rollinson, Bernadine Ruffing, Mark Sabas, Mary Santiago, Denise Johns Sebanc, Mary Shapiro, Mike Shapiro, Norb Sliwa, Jean Spisak, Edita Tolentino, Carmen Torres, Patricia Tyler, Jose Guadalupe Urteaga, Celia Vences, Carissa Wascher, Joseph Wyskiel,

*If you or a loved one needs prayers due to an illness, please call the parish office to put your name on either of these lists. Names are kept on the list for four weeks unless we are notified the person has not recovered.*

*Si usted o un ser querido necesita oraciones debido a una enfermedad, llame a la oficina parroquial para poner su nombre en cualquiera de estas listas. Los nombres se mantienen en la lista durante cuatro semanas a menos que se nos notifique que la persona no se ha recuperado.*

### OUR FAITHFUL DEPARTED…

Concepcion Cuaresma, Anthony Vignola, Carlos Garcia, Deborah Juszynski, Mary Palmert

### OUR MILITARY…

Please pray for those serving in the military, and for a peaceful and just solution to conflict and violence. If you have any members in your family currently serving in the military, please call the parish office so we may pray for them.

Por favor, oren por aquellos que sirven en el ejército, y por una solución pacífica y justa al conflicto y la violencia. Si tiene algún miembro de su familia que actualmente sirve en el ejército, llame a la oficina parroquial para que podamos orar por ellos.

## Eucharistic Adoration

Thursday from 9:00 AM to 6:30 PM followed by Benediction at Saint Pascal.
Friday from 9:00 AM to 11:00 PM at Saint Bartholomew

## Rosary

After the 8:30 AM Daily Mass at Saint Pascal, and on Sundays, after the 10:00 AM Mass at Saint Bartholomew

## Mass Intentions

## SAINT PASCAL

### Saturday - December 3

**4:00 PM** † Anthony Giometti

### Sunday - December 4

**8:00 AM** Lucie Allison (Birthday Blessings)
+Robert Clancy

**10:00 AM** · Living & Deceased Benefactors & Parishioners
· +Emmanuel Tellez
· +Daniel Perez

**6:00 PM** Mass for Parishioners

### Monday - December 5

**8:30 AM** Mass for Parishioners

### Tuesday - December 6

**8:30 AM** +Robert Zalazinski
+Joanne Habrelewitz

### Wednesday - December 7

**8:30 AM** Members of the Purgatorial Society
+Carol Gregoric

### Thursday - December 8 (Immaculate Conception)

**8:30 AM** +Anthony Cummins

**6:00 PM** Mass for Parishioners

### Friday - December 9

**8:30 AM** Mass for Parishioners

### Saturday - December 10

**8:30 AM** +Dennis & +Mary Normoyle

**4:00 PM** +Deacon Frank Marquex (50th Anniversary as a Deacon)
+Nadine Fraulini

### Sunday - December 11

**8:00 AM** +James Mulson

**10:00 AM** ·+Gandolfo & +Maria Russo
+Patrick Aarstad

**6:00 PM** Mass for Parishioners

+Faithful Departed

## SAINT BARTHOLOMEW

### Saturday - December 3

**4:30 PM** +Sheila McNulty
+Patricia Jozwiak

### Sunday - December 4

**7:00 AM** +Juan & Pascual Zarate
+James Mulligan
+ Vicente Garibaldi

**10:00 AM** +Patricia Jozwiak
+Barbara Murphy Neri
+Patrick O'Brien

**1:00 PM** +Jose Rodrigo Arreguin
+Miguel Angel Alcala

### Monday - December 5

**8:30 AM** +Ruthe Perri

### Tuesday - December 6

**8:30 AM** +Patrick O'Brien

### Wednesday - December 7

**8:30 PM** Our Faithful Departed

### Thursday - December 8

**9:00 AM** +Sr. Geraldine Moorman
+Bill & Bob Basgall

### Friday - December 9

**8:30 AM** Parishioners of Our Lady of the Rosary

### Saturday - December 10

**8:30 AM** +Edwin Colon
+Gabriel Rivera

**4:30 PM** +Margarita Velez
+Patricia Jozwiak

### Sunday - December 11

**7:00 AM** +Victorino Aviles Fuentes
+Idalia Mora Aviles

**10:00 AM** +Lucille Quagliano
+Edwin Colon

**1:00 PM** +Carlos Centeno
+Thomas Correa & Maria de Jesus Maldonado

**12:00 AM** Our Lady of Guadalupe

**PLEASE VISIT THE PARISH WEBSITE FOR THE LATEST NEWS AND EVENTS AT OUR LADY OF THE ROSARY. WWW.OLROSARY.ORG**

## OUR LADY OF THE ROSARY WOMEN'S CLUB

# ARE YOU FEELING LUCKY?

Take a chance to win four tickets to a Chicago Bulls Game.

**Chicago Bulls vs. Oklahoma City Thunder - Friday, January 13, 2023 - 7:00 PM**
**Section 105, Row 2, Seats 1-4 on the aisle.**
*Close to Bulls' bench and tunnel.*
*Great place for kids to get high 5's or autographs if they are lucky.*

The Our Lady of the Rosary Women's Club will be selling raffle tickets after all weekend Masses at Saint Pascal on December 3-4, 10-11 and 17-18.
The drawing will take place after the 10:00 AM Mass on Sunday, December 18.
Winner need not be present.

1 for $5 - 3 for $10 - 6 for $20

All proceeds will benefit the Girls' Scholarship Fund.

If you have questions or need tickets, please call Kathie at 773-545-1885.

*Thank you to Gibbons Funeral Home for their generosity in donating these tickets.*

ARCHDIOCESE OF CHICAGO

# INVEST IN KIDS
# TAX CREDIT SCHOLARSHIP PROGRAM

The **Invest in Kids Act Tax Credit Scholarship** Program helps children from low-income homes receive scholarships that cover up to 100% of a Catholic school's tuition. Thanks to this program, thousands of students are gaining knowledge in a faith-filled environment in Archdiocese of Chicago Catholic Schools. Your support helps educate the next generation of Catholic student leaders and builds on a brighter future for all.

### What is a Tax Credit Scholarship?

Tax Credit Scholarships cover tuition and fees for the 1023/24 school year. Children from low-income households may qualify for tax credit scholarships if their family income is less than $79,500 per year (based on a family of four). Of the nearly 8,000 students who qualified last year, more than half remained on a waitlist for tuition assistance.

### Cut tax liability

You can receive a credit for your state taxes equal to 75% of your Tax Credit Scholarship donation.

### HOW IT WORKS

We use $10K in this example, but any amount is needed

**DONATE $10,000**

After following the step-by-step guide, a taxpayer can donate $10,000 to Empower Illinois, the Scholarship Granting Organization working with the archdiocese.

Designate the archdiocese's Catholic schools as the beneficiary.

**TAX REWARD CAN EQUAL $7,500**

You are eligible to claim to $7,500 tax credit on your state taxes—75 percent of your gift! This will reduce your 2022 tax liability (2023 if donation is made after December 31).

**CORPORATE MATCHING**

Please confirm with your employer's matching gift office to see if your donation is eligible for corporate matching. Empower Illinois will provide the corporate matching gift funds to the designated school.

For more information, please contact the TCS hotline at 312-534-2617 or tcs@archchicago.org, or visit archchicago.org/tcs.

Our PARISH our SCHOOL
Pope Francis Global Academy

# SCHOOL NEWS

## LIMITED SPACE AVAILABLE FOR JANUARY 9 TRANSFERS

Space in several classrooms, including our Pre-K rooms, is still available for the second half of the 2022-23 school year. If your child was 3 by September1st of this year, and is fully potty trained, we've got part- and full-time options for you. If you are unhappy with your current CPS school and would like to look into finishing the year at PFGA, reach out. CALL or EMAIL to set up a personal tour to learn what makes Pope Francis Global Academy a place where students and staff truly care for each other, and where everyone feels they belong! Contact Jodi Thyen at jthyen@pfgacademy.org to set up a tour of our school.

## ANNUAL 7TH GRADE ECOSYSTEM PROJECT

As part of Mr. Conley's junior high STEM curriculum, our 7th graders always learn about ecosystems. They then go on to design and build an ecosystem in the science lab! Iniital design concepts are drawn out by each student and then, the whole class works together to pick the best parts of each design and compile those into one final ecosystem design. They choose materials (donated by parents), determine sizes needed for each individual piece, and they even use power drills to create pilot holes and screw pieces together. When they run into problems with their designs, they go back to the drawing board and improve their design. The ecosystem always involves a system of water being pumped around from the various parts of the ecosystem. Plants and grasses are grown and/or transplanted and grown under lights. They even include fish...and this year a frog has been added!

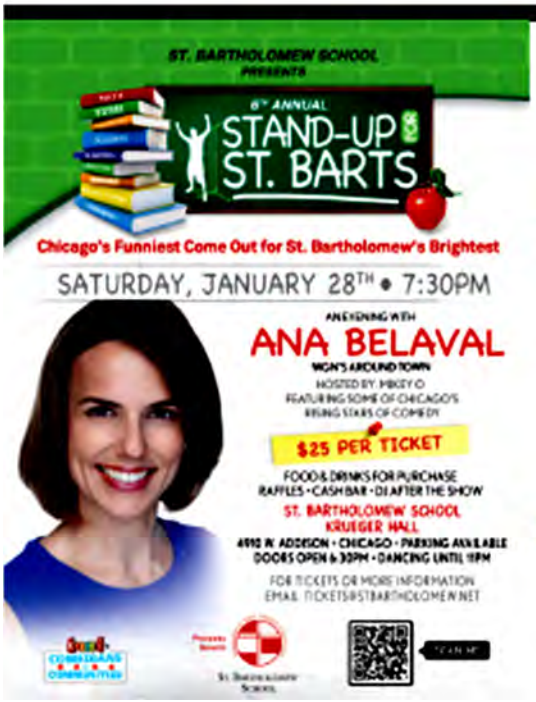
# Consider adding St. Bartholomew School to your Christmas List!

**Here are a few easy ways you can help raise much-needed funds!**

1. **AmazonSmile** - Simply shop at smile.amazon.com and designate St. Bartholomew School as your charity.
2. **RaiseRight Gift Card Program** - Purchase gift cards for gifts and everyday purchases and St. Bartholomew School earns a percentage. Visit RaiseRight.com to get started. The school's Enrollment Code is F9L12CC655958.
3. **#GivingTuesday** is a global day of generosity on November 29. Please consider a gift to support St. Bartholomew School.
4. **Scan the QR code** (on the right) to make a donation directly to St. Bartholomew School.

SCAN ME

Every donation plays a vital role in supporting our mission to grow spiritual, loving and academically-responsible students.
Please call the school office for more information, (773) 282-9373.




# Save the Date!

## Stand-Up for St. Barts

featuring

## Ana Belaval

**Saturday, January 28th, at 7:30pm**

$25 per Ticket

## Sacramental Preparations

**BAPTISMS:** Registration in the parish is a prerequisite. Parents and godparents must attend a Pre-Baptismal Preparation Session with the celebrant two months prior to the Baptism either in person or Zoom. For details regarding baptismal registration and requirements, please contact the parish office or website.

**RECONCILIATION:** Every Saturday at 9:00 AM at Saint Pascal and Saint Bartholomew.

**SACRAMENT OF MATRIMONY:** Either the bride, the groom, or parent of either must be a registered and active parishioner for at least six months before contacting the parish to make arrangements. For Pre-Marriage Preparation and to secure the wedding date you prefer, please call the Parish Office at least six months in advance before confirming a reception hall. Arrangements can be made at the Parish Office by the bride and groom.

**COMMUNION, CONFIRMATION AND CONVERSION:**

**Children:** All children should be enrolled in the Religious Education Program from first through eighth grades, if they are not in a Catholic School.

**Adults:** Please call the parish office to inquire about RCIA (Rite of Christian Initiation for Adults).

**SACRAMENT OF THE SICK:** Anytime a person is facing a serious illness, surgery or hospitalization, it is proper to receive the Sacrament of the Sick. Please contact the parish office. If the office is closed, please leave a message or press option 5.

**MINISTRY OF CARE - HOMEBOUND PARISHIONERS:**
Please notify the parish office if there is someone you know who is unable to join us at Mass and would like to have the Eucharist brought to their home. Our Ministers of Care bring Holy Communion to those who are sick and homebound.

**FUNERALS:** When a family member dies, arrangements with the Church are usually made by the Funeral Home. Contact can also be made to the parish directly so priests and bereavement ministers may assist in planning the liturgy for the Funeral Mass, Wake Service and Final Commendation at the cemetery.

**FIFTEEN YEARS OR SWEET SIXTEEN:** Sixteen-fifteen year old young ladies who would like to celebrate their quinceanera should have been confirmed and received their First Holy Communion as well as a series of preparation for the celebration. Please call Mrs. Maria Arrez at the Office of Religious Education for details.

**PRESENTATION OF A CHILD:** When your child is 40 days or three years old, he/she may be presented in the church on the First Sunday of any month. Please call the parish office one week ahead to register your child.

**GLUTEN FREE HOSTS:** If you would like to receive a gluten free host, please notify the priest prior to the beginning of Mass so a gluten free host may be made available for you.

## Preparación Sacramental

**BAUTISMOS: El registro en la parroquia es un** requisito previo. Los padres deben asistir a una sesión de preparación pre-bautismal dos meses antes del bautismo, ya sea en persona. Para obtener detalles sobre la registración de bautismo y los requisitos, comuníquese con la oficina parroquial.

**RECONCILIACIÓN:** Todos los sábados a las 9:00 AM en San Pascal y San Bartolomé.

**SACRAMENTO DEL MATRIMONIO:** Ya sea la novia, el novio o el padre de cualquiera de los dos debe ser un feligrés registrado y activo al menos seis meses antes de ponerse en contacto con la parroquia para hacer arreglos. Para la preparación previa al matrimonio y para asegurar la fecha de la boda que prefiera, por favor llame a la oficina parroquial por lo menos seis meses de anticipación antes de confirmar el salón de recepción. Los arreglos se pueden hacer en la Oficina Parroquial por los novios.

**COMUNIÓN, CONFIRMACIÓN Y CONVERSIÓN:**

**Niños:** Todos los niños deben estar inscritos en el Programa de Educación Religiosa de primero a octavo grado si no están en una escuela católica.

**Adultos:** Por favor llame a la oficina parroquial para preguntar acerca de RICA (Rito de Iniciación Cristiana para Adultos).

**SACRAMENTO DE ENFERMO:** Cada vez que una persona se enfrenta a una enfermedad grave, cirugía u hospitalización, es apropiado recibir el Sacramento del Enfermo. Por favor, póngase en contacto con la oficina parroquial. Si la oficina está cerrada, por favor deje un mensaje en el correo de voz de un sacerdote.

**MINISTERIO DE CUIDADO - FELIGRESES CONFINADOS EN CASA:**

Por favor, notifique a la oficina parroquial que hay alguien que usted conoce que no puede unirse a nosotros en la Misa y le gustaría que la Eucaristía se llevara a su casa. Nuestros Ministros de Cuidado llevan la Sagrada Comunión a aquellos que están enfermos y confinados en casa.

**FUNERALES:** Cuando un miembro de la familia muere, los arreglos con la Iglesia generalmente son hechos por la Funeraria. También se puede hacer contacto con la parroquia directamente para que los sacerdotes y los ministros de duelo puedan ayudar en la planificación de la liturgia para la Misa Funeral, el Servicio de Velatorio y la Encomienda Final en el cementerio.

**QUINCE AÑOS O DULCES DIECISÉIS:** Las jóvenes de dieciséis o quince años que deseen celebrar su quinceañera deberán haber sido Confirmadas y haber recibido su Primera Comunión, así como una serie de preparación para la celebración. Por favor llame a la Sra. Maria Arrez en la Oficina de Educación Religiosa para más detalles.

**PRESENTACIÓN DE UN NIÑO:** Cuando su hijo tiene 40 días o tres años de edad, él / ella puede ser presentado en la iglesia el primer domingo de cualquier mes. Por favor llame a la oficina parroquial una semana antes para registrar a su hijo.

**HOSTIAS SIN GLUTEN:** Si desea recibir la hostia sin gluten, notifique al sacerdote antes del comienzo de la Misa para que la hostia sin gluten pueda estar disponible para usted.

**Consider Remembering Your Parish in Your Will.**
For further information, please call the Parish Office.

**Grow Your Business, Advertise Here.**
**Support Your Church & Bulletin.**
**Free professional ad design & my help!**
email: steinerl@jspaluch.com
www.jspaluch.com

**Call Larry Steiner**
**800.566.6170**

TOTAL SERVICE
**Community Savings Bank**
4801 West Belmont Avenue
Chicago, IL 60641
773-685-5300
www.communitysavingsbank.bank
Deposits Insured by F.D.I.C.
EQUAL HOUSING LENDER
*Total Service Connection Line 773-685-3947*
Hablamos Español • Mowimy Po Polsku

**FINDaPARISH.com**
**Check It Out Today!**
***The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes***

**Say Good-bye to Clogged Gutters!**

**$99 Installation***

**Receive a $100 Visa gift card with your FREE in-home estimate**
*All participants who attend an estimated 60-90-minute in-home product consultation will receive a $100 Visa gift card. Retail value is $100. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company procures, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or involved with a life partner, both cohabitating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 10 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored and is subject to change without notice prior to reservation. **Offer not available in the states of CA, IN, PA and MI.** Expires 10/31/22.
*Does not include cost of material. Expires 10/31/22.

- LeafGuard® is **guaranteed never to clog** or we'll clean it for **FREE***
- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

*Call today for your FREE estimate and in-home demonstration*
**CALL NOW 708-462-6373**
*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.
GOOD HOUSEKEEPING
ENGLERT LeafGuard®
*Get it. And forget it.*®

**SERVING YOUR COMMUNITY FOR OVER 75 YEARS**
*Malec & Sons*
**FUNERAL HOME & CREMATION SERVICES**
Dignity Memorial
**SPECIAL DISCOUNT FOR PRE-ARRANGEMENTS**
Mowimy Po Polsku
**6000 N. Milwaukee 773.774.4100**
**www.malecandsonsfh.com**
**Owned & Operated by SCI Illinois Services, LLC**

✂ Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You *Patronize One of Our Advertisers*

**Thank You**

Thank you for advertising in our church bulletin.
I am patronizing your business because of it!

**If You Live Alone You Need MDMed*Alert*!**
**24 Hour Protection at HOME and AWAY!**
✔Ambulance ✔Police ✔Fire ✔Friends/Family
*Solutions as Low as* **$19.95** *a month*
*FREE Shipping*
*FREE Activation*
*NO Long Term Contracts*

This Button SAVES Lives!
*As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!*
**CALL NOW! 800.809.3352**
**MDMedAlert**
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!
GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

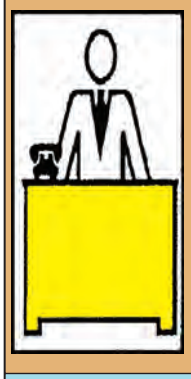
**catholicmatch® Illinois**

CatholicMatch.com/myIL

***Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!***
Sign up here:
**www.jspaluch.com/subscribe**
Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

**LOYA INSURANCE COMPANY**
**¡AHORRE DINERO HOY!**

5625 W MONTROSE AVE, CHICAGO, IL 60634
**(773) 628-0098**



**Your ad** could be in this space!

# Jaeger Funeral Home

Not A Big Corporation...

But A Caring Family...

For Five Generations

Doug Jaeger, Parishioner

(773) 545-1320

3526 N. Cicero Ave. Chicago

**Ed the Plumber**
**Ed the Carpenter**
**773.471.1444**
Best Work • Best Rates
**PARISHIONER DISCOUNT**

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at **860-399-1785** or email
eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com
(CST 2117990-70)

ONE PARISH
Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!
Download on the App Store
GET IT ON Google play

Download Our Free App or Visit https://www.oneparish.com

**AL AIR HEATING & AIR CONDITIONING**
Family Owned & Operated Since 1978
Carrier turn to the experts
*Hot Water Tanks *Generators *Free Estimates
7703 W. Lawrence • Norridge, IL
Discounts for Seniors & Veterans
www.alairinc.com Al Lechowski, Owner 708-453-4531

Superior Nut & Candy
**Nut & Candy Co. Warehouse Store**
Nuts • Candy • Dried Fruit • Seeds
Parishioner
6620 W. Irving Park • Chgo, IL 60634 773-282-3930

Trattoria Porretta Ristorante & Pizzeria
Proud Parishioner
3656 N. Central Ave.
Chicago
Real Authentic Italian Cuisine Dining Menu
Seating Mon - Sat 4:00pm | Sun 3:00pm
Catering Available
$2.00 OFF ANY SIZE PIZZA
With this coupon • For Carry Out Only
773.736.1429 www.trattoriaporretta.com

Flood Brothers
DISPOSAL/RECYCLING SERVICES
We Take Service Personally
Contact us today for a customized, reliable waste management, recycling, or dumpster quote.
630-261-0400

WE SMILE DENTAL
7124 W. DIVERSEY AVE. CHICAGO, IL 60707
GENERAL COSMETIC DENTISTRY & ORTHODONTICS
WE OFFER COMPLIMENTARY CONSULTATIONS FOR BRACES & IMPLANTS, $500 OFF IMPLANTS OR BRACES, AND A $249 MEMBERSHIP PLAN
(773) 287-8855
wesmiledental.com

Protecting **Seniors** Nationwide
24SEVEN
Medical Alert System

$29.95/Mo. billed quarterly
- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Muzyka & Son
FUNERAL HOME

100 Years of Service
Care and Trust
Cremation Services Advanced Planning
773.545.3800 ✦ www.muzykafuneralhome.com
5776 W. LAWRENCE AVE. ✦ CHICAGO, IL 60630

RUDY'S CYCLE & FITNESS
5711 W. Irving Park Rd.
Chicago, IL 60634
(773) 736-4395
www.rudysbikes.com

Gibbons Funeral Home
5917 West Irving Park Road
Chicago, Illinois 60634-2618
Phone (773) 777-3944
www.gffh.com
*Owned & Operated by the*
Gibbons Family
Colleen Gibbons - *Class of 1984*
Judy Teubert Bryant - *Class of 2004*